

# L'euthanasie

# مِرْكَازِ رَاهِم

ترجمه: سید محمد مهدی غمامی

Anne- Lise Gagnebin , "une etude sur leuthanasie " ,  
GEA , suisse , mais 2003

\* خودکشی و اثنازایا در «عهد عتیق»  
در «عهد عتیق»، زندگی انسان ، بطور کلی  
یک ارزش ذاتی و مستقل نداشت و مسئله  
ی نبود که برای بشر آن روز ، احترام و پریزه  
ی را سبب شود . به هر حال فیلسوفانی در  
آن زمان چون هپیکرات استثنایند .  
ین یهود نیز به عنوان دین آسمانی ادعایی  
برخلاف روند فکری زمان خود مطرح کرده  
بود . عهد باستان ، بدون هیچ تردیدی قدرت  
خدا را ، در زندگی و مرگ به رسمیت می  
شنستند ، این موردی است که «در شرح  
خالق» به آن اشاره شده است . در ادامه ،  
چنین مطلبی ، در پاتناتوک - متون پیامبران -  
گاگاشه شده است . ۱

مصحف موسی، تورات، بر قدرت خدا  
سببت به مرگ و زندگی تأکید کرده و البته  
متاتفاقاً بیان می کند که خدا از مرگ فرزندانش  
رسیلاً متاثر می شد.<sup>۲</sup>

نیزد یهودیان ، حفظ حیات یک تکلیف و  
مسئولیت مقدس است و آنها موظفند در هر  
شرعاً ، نسبت به حفظ جان خود تلاش کنند  
و لی بہ هر حال یک یهودی باید در راستای  
نحوانین الهی بمیرد و به نام خدا متبرک باشد  
لیکن از اینکه رسوا شود .<sup>۳</sup>

## خودکشی و اتانازیا در دوران اولیه

مجازات خودکشی توسط اولین مسیحیان، کاملاً واضح و روشن نیست. در این دوره سوالات قابل بحث، عبارت اند از: سقط جنین، فرزند کشی، نبرد گلادیاتورها، فساد جنسی و ....، که البته مجازات این موارد هم با ابهاماتی همراه است. خودکشی چگونه تعریف می شود؟ تفاوت‌های میان خودکشی و تحمل ریاضت و یا شهادت چیست؟ متون متعددی، از این مباحث سخن گفته اند و نوجوه به مسئله ها و انگیزه های مطرح شده در این متون بر جسته به نظر می رسد، این متون تشویق به ترسیدن از مرگ می کنند و تنها مرگ روحی را مذموم می دانند. آنچه مشهود است مسیحیان اولیه چندان نکوشیده اند تا

جسم پوشی بیمار از اعمال اقدامات پزشکی ،  
منظر کوتاه کردن و خاتمه دادن به زندگی .  
بین اصطلاح در میان پزشکان و بیماران رایج  
بیست و بیشتر از عباراتی چون «درمان کافی  
ست» ، «حق صرف نظر از درمان» و ....  
استفاده می شود . چشم پوشی از درمان و یا  
قطع درمان ، بخشی از حقوق بیمار می باشد  
اگر برخلاف آن ، اقدام شود ، امری است  
که از جهت تجاوز به تمایت جسمانی افراد  
قابل تعقیب کیفری است .  
تاثرانیزی فعال غیر مستقیم : عمل ارادی ، برای  
پسکین دادن دردها ، که البته نتیجه ثانویه آن  
داهش طول عمر است .

بررسی درمانی در درمان (therapeutique) :  
L'acharnement درمانی غیرواقع پرهازی (پرهازی درمانی) یعنی آنکه بیمار تسليمه مگر می شود یا تصور کند قابل درمان نیست و به این جهت از همراهی در درمان پرشکی خودداری می نماید.

گهواری های تسکین دهنده : (les soniques) همراهی و پرستاریهایی که از یمار به جهت کاهش درد و رنج هایش به ممل می آید، این نگهداریها ممکن است در رواحی هم صورت بگیرد که هیچ قابلیت رمانی ، حداقل برای آن برخه زمانی ، وجود دادا شته باشد .

ر این مجموعه ، مطالعه و بررسی های ما به سمتی حرکت می کند که نگهداریهای آرامش هنده و یا نهایی را تجویز کند و در مقابل تاثانازیای فعال و مستقیم و کمک به خودکشی ابه چالش بکشد .

اریخچہ

مقدمه :

پیشرفت علم پژوهشکی مسئولیتهای بسیاری را در قرن ۲۰ به دنبال داشته است و مباحث اخلاقی متعددی را ، مخصوصاً در زمینه مرگ ، برانگیخته است . در حقیقت ، این پیشرفت علمی راه را برای درمان بیماریهای کشنده باز کرده است و یا حداکثر موجب طولانی شدن عمر بیماران شده است . و اما این تکنیک های جدید ، گاهی موجبات بسیاری از تألفات را برای بیماران و اطرافیان آنها فراهم می آورد .

برآن هستیم در این مجموعه ، در مورد نامالایمات علم پژوهشکی صحبت کنیم ، سپس در مورد حق مرگ و حق توسل به اatanازی (مرگ آرام) به تحقیق پردازیم . البته نباید در کنار این ادعاهای متعدد ، پیشرفت های جدید پژوهشکی را در نگهداری و تسکین بیماران انکار نمود . قبل از ورود به بحث ضروری به نظر می رسد که تعاریفی را برای وضوح مطالب ارائه دهیم :

شرمینولوژی

و تانا زيا : از نظر ريشه اي ، کلمه اي یوناني  
، به معناي «مر گ خوب» است .

و تانازیای فعال مستقیم : (active direct)  $L'$ euthanasie

لند و آژه ها:

انا نازی، خود کشی،  
پیزشکی و حقوق، جرم  
انگاری، جرم زدایی  
نگهداری تسکین،  
دهنده، ماهیت حیات،  
حق مردن

عصری اسکان آن فاصله سود .  
تاتانازیای غیرارادی (volontaire):  
L'euthanasie (نقاضی مرگی که از سوی  
بیمار صراحتاً و مصراً طلب نشده است .

پیشیخستی، بدرو در میتوانست بینمود، در همه کشورها قابل مجازات است.

٤٥



مرک آرام

# گواه

[www.govah.net](http://www.govah.net)

دروني ما را به خدا افزايش دهد . لتر عقيده داشت بعد نيسیت که با طولاني شدن رنجها ، اعتقادات انسان عميق يابد .

کالوین نيز اثاناژي و خودکشی رامحکوم می کرد و بيان می کرد که با وجود رنج ، انسان نباید با از حد فراتر گذاشته و نسبت به خدا ناشکری کند . زندگی هدية الهی است و ظرفی است که باید باقی بماند تا هنگامی که خدا ما را فرا بخواند . براساس نظر کالوین ، بيماري بواسطه گناه پا به عرصه زمین گذاشت اما خدا آنرا به منظور درمان روحی ما به کار گرفت . کالوین در آخرین روزهای عمرش که غوطه ور در بدترین دردها بود می گوید : « خدایا اين تو هستي که من در پنجه دست تو کوبيده می شوم و تنها اين کافی است که بدانم که اين دست توست »

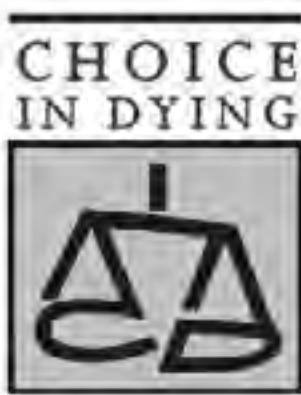
انقلابيون انگلیسي نيز راه مسيحيان سنتی را پیمودند و به همان عناصر عقیدتی ايمان داشتند . مخصوصاً که خودکشی را به علت سودا و عشق الهی واجب می دانستند ، اين نظر طرفداران بسیار داشت و طرفدارانی که معتقد بودند خودکشی در راه خدا نه تنها موجب خروج از دین و طهارت نمي شود بلکه بيانگر عشق آنها است .

تأثیر فلسفة هاي مذكور ، موجب رشد سريع خودکشی شد ، مطالبي هم که لومير می آورد بيانگر اين واقعيت است . در قرن ۱۸ بارشد انسان نباید وابسته به زندگی باشد . لوتر ، عالم بالقوه برکت است ( يعني اگر شکر گزار باشيم و اراده کنیم می توانیم از رنج در جهت رشد استفاده کنیم ) ، اگر چه معتقد بودند که انسان نباید وابسته به زندگی باشد . لوتر ، توسل يه خودکشی را به عنوان وسیله تسریع مرگ محکوم می کند . لوتر ، معتقد بود که رنج ، بذات عامل برکت است و يا وسیله شهود نیست ، اما آنرا وسیله اميد پیشمي در بهره مندی از برکتهای الهی می دانست ، بطور مثال غم و محنت می تواند اعتقاد و وابستگی

وی معتقد بود که خودکشی ، امري مشروع و موجه است ، به ویژه وقتی که دیگر زندگی راندمان و بازدهی ندارد و یافراوتر ، بار سنگينی بردوش سایرین و جامعه است . به هر جهت اگر لومير اصول گرايان را تحت تأثير قرار داده است ، آنها هم توanstه اند سختگوياني معتقد در جامعه باشند .

على رغم اين ، در حرکت زمان ، کسی که از اين دوره سر برآورد ، در مخالفت با خودکشی اجماع محکمی را احساس می کند .

با انقلاب آمریكا و فرانسه ، یک نهضت بزرگ در جهت جرم انگاری و مجازات خودکشی ایجاد شد ، مسئله اغلب این نبود که یک تغییر ریشه ای در نگاه به خودکشی به وجود آمده باشد ، بلکه بیشتر نگرانی ها از آثار آن بود . در



این بيماريها هم نیست .

\* خودکشی و اثاناژيا از قرون وسطی به بعد تعليمات سنت آگوست ، کسی که خودکشی را چهره ای ناخوشایند و ناگوار زندگی می دانست ، به عنوان یک ارزش برتر در کلیسای کاتولیک هنوز باقی مانده است .

در زمان انقلاب پروتستانیسم ، به رغم تباعد انقلاب از کلیسای کاتولیک بر سر مسائل مذهبی ، انقلابیون روند محکومیت تمام اشکال خودکشی را ادامه دادند . با وجود ستمگرها ، جنگها و زندگی های دشوار در این دوره ، پروتستانها معتقد بودند که رنج مسئله ای است غیرقابل احتراز والبه عامل بالقوه برکت است ( يعني اگر شکر گزار باشيم و اراده کنیم می توانیم از رنج در جهت رشد استفاده کنیم ) ، اگر چه معتقد بودند که انسان نباید وابسته به زندگی باشد . لوتر ، توسل يه خودکشی را به عنوان وسیله تسریع مرگ محکوم می کند . لوتر ، معتقد بود که رنج ، بذات عامل برکت است و يا وسیله شهود نیست ، اما آنرا وسیله اميد پیشمي در بهره مندی از برکتهای الهی می دانست ، بطور مثال غم و محنت می تواند اعتقاد و وابستگی



"Je vous demande le droit de mourir"

از راه رياضت و يا شهادت ، به فهم زندگی و شاخت خودگار برسند .

در كتاب مقدس هیچ متنی مبنی بر تشویق نسبت به خودکشی به دليل سختی و رنج وجود ندارد ، اگرچه در دوران قدیم مسيحيت ، عده زیادی از اشخاص دیگر ، تقاضای مرگ نمودند ولی اين تقاضاها در حدن شان احساسات درونی آنها باقی ماند . بطور مثال سائل ، مسلمان بارها آرزوی مرگ کرده است اما به هر حال تصوري از خودکشی در ذهن نداشت .

در عهد جديد ، كتاب مقدس ، به وضوح از وجود رنج و سختی زندگی مسيحيان سخن به ميان آورده است و بسياري از متون مسيحيان از رنج موجود در التزام به حق و اطاعت خدا و بيماريها صحبت کرده اند و اينکه مسيحيان می بايست به رنج به عنوان یك موضوع شادمانی بتگرند ، و روش پاسخگوئی به بعضی از اشکال رنج ، دليلی براین است که آنها ، فرزندان خدا هستند ، به علاوه تجربه درد به آنها امكان رشد روحی می دهد .

در نهايیت مسيحي کسی است که رنجهاي متعددی را در زندگی تحمل کرده ، رنجهايی که يانگر آرامش انسانهاي ممتحنه می باشد . کلیسا معتقد است که رنج ، عنصر اصلی تطهیر است . اين اعتقاد از يقین به اقتدار الهی و اينکه همه چيز برای رستگاری انسان است سرچشم مگرته و موجب حرکت صبورانه در مسیر الهی حتی با وجود رنج و محنت می شود . به هر ترتیب هیچ مسئله ای حاکی از موافقت کلیسا در مورد خودکشی ( حتی به علت بيماري و رنج ) وجود ندارد .

« عهد جديد » كتاب مقدس ، به سلامتی جسم ، به عنوان وسیله حرکتهاي روحی اهمیت می دهد ، سلامتی جسمی یک خوبی بذات نیست و هدف بذات هم نیست ، حتی اگر شفای مسيحياني عيسی ، یک موضوع رهایی بخش باشد .

بيماري در نظر کلیسا علامت جهان مختلف شده و محصور است ، جهانی که از گاهه انسان (آدم و حوا) سرشار شده و معالجه های روح بخش مسيح هم نتيجه بخش نیست .

از پل و سایر پیشوایان مسيح ، متونی در دست است که ناظر به عقیدة آنها نسبت به برکت روحی موجود در بيماري و رنجها است ، نظری که هم اکنون هم کلیسا بر آن تأکید دارد .

پاپ ، سه دليل را ممکن در ایجاد بيماري می داند : خدا ، شيطان ، علل طبیعی ، وی بيماريهاي روحی را منتسب به دو عامل اول می داند اگر چه منکر تأثير عوامل طبیعی در

این دوره کمک به خودکشی همچنان بی مجوز  
ماند و سیستم های قضائی بیش از پیش نسبت  
به خودکشی بیماران بی تغییر ماندند.  
در سالهای ۱۹۲۰ تا ۱۹۳۰ ، چشمها

اتانازیای فعال ، بوسیله پزشک معالج (با موافقت وی) جامه عمل پوشاند . با چنین حکمی ، عمل ا atanazia فعال در سراسر هلند ، فراگیر شد . اخبار حاکی از ۱۷ مورد ا atanazia در سال ۱۹۸۴ ، ۵۰۰ مورد در سال ۱۹۹۱ ۱۵۰۰ ، ۱۹۹۴ مورد در سال است که ثبت شده است . یک مطالعه در مورد تعداد فوتهای سال ۱۹۹۰ در هلند ، حاکی از ۱۲۹۰۰ متنوفی در مدت ۱ سال است که ۲۳۰۰ مورد تحت ا atanazia فعال قرار گرفته اند و ۴۰۰ مورد با کمک پزشک خودکشی کرده اند و ۹۰۰ مورد هم ا atanazia شده اند که البته موارد اخیر تقطیضاتی ا atanazia هم نداشته اند .

تعداد انانازیا های غیر ارادی ، علی رغم توصیه های قانونی ، بسیار زیاد است ، بطوری که در نیمی از انانازیا های انسانی ( یا حتی فعال ) به خانواده های بیماران مراجعه نکرده اند . انگیزه های مبهم پزشکان ، یک دورنمای اخلاقی را برای آنها به تصویر کشیده ، عقیده ای که به قیمت جان افراد تمام می شود .

حداقل در ۱۰ سال اخیر، برای پزشکان بصورت یک رویه درآمده است که بر احتی و شاید بدون تلاش، در مورد عدم امکان درمان، با بیماران و خانواده‌های آنها صحبت می‌کنند و اثنازی را به عنوان راه حل پیشنهاد می‌کنند.

بسیاری از افراد، مخصوصاً افراد مسن، از مراجعه به بیمارستان می‌ترسند چون از اثنازایی بینکار هستند و بعضی هم به بیمارستان نمی‌روند چون می‌ترسند ناخواسته اثنازی شوند. آنها بر روی قواعدی از اجتماع استاده اند که با اعتماد، عصب اصله آن است.

در آمریکا ، در ایالت اورگون ، در ۸ نوامبر ۱۹۹۴ ، یک اکثریت پایین پنجه و یک درصدی ، بدعطه جدیدی را در سراسر آمریکا پذیرفت. آنها کمک به خودکشی و اثنازایی فعال مستقیم را برای بیمار ناعلاج و دارای درد تحمل ناپذیر (که حداکثر تاخیم ۶ ماه امکان زندگی ، برای وی می رود) را قانونی کردند ، البته باید پزشک معالج و دو پزشک دیگر این وضعیت را تأیید کنند. بعد از بحثها و جنجالهای زیاد در آمریکا ، در ۲۶ ژوئن ۱۹۹۷ ، دیوان عالی ایالات متحده آمریکا ، کمک به خودکشی را با عنوان «ویژگی مقدس زندگی» و «حمایت از اکثریت ضعیف» محکوم کرد و البته نگهداریهای تسکین دهنده را تشویق کرد . ولی به هر حال در همان دادگاه هم قضاتی بودند که موافقت خود را با موارد شاذ و نادر اثنازایی اعلام کردند .



قانونی سازی اتاناژیا در اروپا (و آمریکا و راضی) پاگرفت (انجمان اتاناژی آمریکا، انجمان اتاناژی انگلیس *Exit*، انجمان اتاناژی راضی) اما به علت جنگ ۱۹۳۹ تا ۱۹۴۵ موقتی خاصی نیافتند حتی اعمالی که رایش در قتل حدود ۱۰۰۰ نفر معلوم و پیر بوسیله گاز و سم و.... دنبال کرد عامل تسریع این جنبش ها نشد.

تا قرن ۱۹، پزشکی کمتر نتیجه های درمان بخش داشت و اطباء کمتر می توانستند علت بیماریها را کشف کنند و اغلب در تغییر وضعیت بیمار و همراهی وی ناتوان بودند. در جریان قرن ۲۰، پیشرفت های علم پزشکی وندی پر شتاب به خود گرفت. ترس از نگاه به این فراسو که زندگی بواسطه بیماری کوتاه می شود اجازه حرکت سریعتری را به سوی حفظ زندگی به کمک پزشکی داد، اما به هدف یک زندگی نباتی و نامید به معالجه، و این همان مطلبی بود که مزه های زندگی را در چار تغییر نمود. بیماری های سخت و سوءالهای اخلاقی هم از همین جا شروع شد.

گاهی بیمار و اولیاء بیمار از سماجت های اخلاقی و پزشکی پزشکان در درمان، متأثر می شدند و گاهی هم معالجه های ممتد به هدف

حداقل در ۱۰ سال  
اخیر، برای پزشکان  
بصورت یک رویه  
درآمده است که  
براحتی و شاید بدون  
تلاش، در مورد عدم  
امکان درمان، با  
بیماران و خانواده‌های  
آنها صحبت می‌کنند و  
اتانازی را به عنوان راه  
حل پیشنهاد می‌کنند.

بسیاری از افراد  
، مخصوصاً افراد  
مسن، از مراجعه  
به بیمارستان می‌  
ترسند چون از  
اتاناژی ییمناگ  
هستند و بعضی هم  
به بیمارستان نمی‌  
روند چون می‌ترسند  
ناخوسته اتنازی  
شوند. آنها بر روی  
قواعدی از اجتماع  
ایستاده اند که بی  
اعتمادی عنصر اصلی  
آن است.

کاہل



مرک آرام

ازادی برای شهروندان فراهم شده است؟ علم پژوهشی تقریباً بطور جهانی اatanazia را محکوم کرد. در دنیای پژوهشی دوباره از سالهای ۱۹۸۰ متعدد از آزادی و از طرف دیگر یک تعامل ملی با اعضاي جامعه برقرار کرد. حکومت نباید صرفاً به اعضاي خود آزادی بدهد بلکه شد. البته دو طرز تفکر متمایز در این اندیشه

در سوئیس در سال ۱۹۹۴، ویکتور روفی<sup>۸</sup> لایحه آزاد سازی اatanazia را به شورای ملی آورد ولی در مقابل شورای فدرال خواستار رعایت ماده ۱۱۵ قانون جزا شد. در سال ۱۹۹۶، شورای ملی بطور ضمنی، لایحه ویکتور روفی را تأیید کرد و شورای فدرال هم در سال ۱۹۹۷، گروهی را مسئول پیگیری کرد ولی به هر حال در سال ۱۹۹۹، اکثریت پایین شورای فدرال با جرم زدایی و حذف مجازات اatanazia مخالفت کرد. در سال ۲۰۰۰، شورای فدرال در گزارش خود، با یک اکثریت پایین، اatanazia را مشمول مجازات البته با عنوان اatanazia و نه قتل می داند. در همین دوره، با ابتکار آقای «فرانکو کاوالي»، نگهداریهای تسکین دهنده با اکثریت بالا، در پارلمان مطرح و تصویب شد.



هلز در همین مورد می گوید: «هیچ کس نمی تواند نتیجه اعمال اatanazia را پیش بینی کند و نمی تواند جلوی بی اعتمادی های احتمالی را نسبت به پژوهش بگیرد و یا خطوات ناشی از قانونی سازی اatanazia که در زمینه های فرهنگی، امنیت، .... ایجاد می شود از بین ببرد. تجربه های عملی در دوران جدید نشان می دهد که ساختار حمایتی دولت، بیش از این توان ایجاد امنیت را ندارد مخصوصاً با ورود اatanazia که تلویحهایانگر تجویز خودکشی است و به هر حال اatanazia یک تجربه اجتماعی مسئولانه نخواهد بود.»

## گواه

باید امنیت آنها را هم در نظر داشته باشد و ها نقش داشتند بعضی به عنوان اینکه عمل اجماع کلی بر منوعیت اatanazia دلیلی بر اهمیت بنیادین امنیت است. اکنون، قانون کیفیت زندگی یک ارزش است و به نام دفاع از شرافت زندگی چنین عملی موجه است. سوئیس از خودکشی تلویحهای حمایت می کند مخصوصاً اینکه اگر قصد قابل ترحمی هم ارائه شود. اعتقاد طرفداران اatanazی که باید با آزادسازی اatanazی افعال مادر حوزه عملکرد آنچه برای او خوب است را انتخاب کند حتی اگر مرگ باشد، یک ارتباط ناگستینی بین نگهداری و کمک به مرگ وجود دارد و تأکید بر اینکه را دین کمک انکار پیچیدگی وضعیت بیمار است، مخصوصاً این روش احترام به ارزش انسانی است، و انسان نهایتاً می میرد، چه بهتر که خالی از تحمل طولانی عذاب و رنج دست مرگ را بفسارد.<sup>۱۲</sup>

هلز (Hölze) در همین مورد می گوید: «هیچ کس نمی تواند نتیجه اعمال اatanazia را پیش بینی کند و نمی تواند جلوی بی اعتمادی های احتمالی را نسبت به پژوهش بگیرد و یا خطوات ناشی از قانونی سازی اatanazia که در زمینه های فرهنگی، امنیت، .... ایجاد می شود از بین ببرد. تجربه های عملی در دوران جدید نشان می کند که وظيفة پژوهش دادن مرگ نیست آنها می گویند: «پژوهش باید برای تسکین، نگهداری و معالجه بیمار کوشش کند نه اینکه خود نتیجه بیماریها شود». <sup>۱۳</sup>

به هر حال آسان نیست به خواسته بیمار بی اعتمایی کرد. ولی آیا بیمار واقعاً آرزوی مرگ را دارد و آیا در پس فریاد و ناله هایش، خواهش می کند تا وی را بکشند؟ یا اینکه نمی خواهد ناتوانی و افسردگی و تنهایی را به دوش بکشد؟ و یا احساس سربارشدن

بررسی حقوقی اatanazia در سوئیس جوامع امروزی بیش از پیش قانون مدار هستند و قانون نمی تواند بی اعتمایی را ارزشها بشود. در سوئیس دانشکده علوم پژوهشی<sup>۹</sup>، سالهای است با تکیه بر ارزشها اخلاقی، به تحقیق و بررسی در زمینه مسائل پژوهشی می پردازد. ولی مدتی است بعضی از انجمن ها و جمیعت ها به نام وجдан، اضطرار و ... این ارزشها را زیر پا می گذارند و شاید لایحه ویکتور روفی از همین باب ناشی شده است.<sup>۱۰</sup>

طبق ماده ۱۴ قانون مجازات سوئیس (Suiss Code penal) کسی که دیگری را بر اساس تقاضای جدی او از روی ترجم می کشد به مجازات حبس موقت محکوم می شود.<sup>۱۱</sup>

طبق ماده ۱۵ قانون مجازات سوئیس (کسی که با یک انگیزه خودخواهانه، شخصی را به خودکشی برانگیزد یا به خودکشی وی کمک کند به ۵ سال حبس با اعمال شaque یا حبس ساده- به نظر دادگاه- محکوم می شود.<sup>۱۲</sup>

آنچه در دو ماده فوق می بینیم نقش اساسی انگیزه در دو ماده مذکور است، تیجه آنکه قصد اگر چه ماهیت جرم را محکوم می کند ولی انگیزه نقش محوری در تعیین مجازات اatanazia را در سوئیس دارد. علاوه بر این قانون جزای سوئیس جرمی را تحت عنوان مرگ خودخواسته و مکم به خودکشی، مستقل و خاص شناخته است.

به هر حال این برخورد قانون می تواند گاهی خطراتی برای امنیت جامعه به دنبال داشته باشد. این مسئله جای نگرانی است که آزادی اatanazia یک بی اعتمادی جای نگرانی است که آزادی و آسایشگاهی خواهد داشت.<sup>۱۱</sup>

در حقیقت باید از خود بپرسیم که تا کجا فضای

به معنای نابودی نیست . در برخورد با پدیدهای این هدفهای انسان است که به زندگی رنگ می دهد و یا از آن رنگ می زداید . اینکه به حقایق احترام بگذاریم ، به کمال و ارزش انسانی احترام گذاشته ایم .

#### □ پانوشت ها :

1-DT 32:39 , IS 2:6 , JB 12:10  
, Ps 90:3 , Ec 8:8 , 12:7 , NB  
35:33

2-Ps 116:15 , Dt 30:19-20

3-KIDDUSH HA-SHEM PLUTÔT QOE  
HILLUL HA-SHEM

4-Is 31:4 SAÜL

5-VOIR PAR EXAMPLE 2 CO 1:3-7

6-PAR EX. DEAN 9:1-3 JEAN 11:4

7-ACADEMI SUISS DES SCIENCES  
24/2/1995

8- ACADEMIE POUR LA VIE 5 EME  
ASSEMBLE GENERAL 24-27 FEVRIER  
19998

9-PAR EX. 2COR 12:1-10

10-RAPPORT DU CONSEIL FEDERAL  
DONNANT SUITAN P.RUFFY . ASSISTANCE DÉCES HTTP://WWW.OFJ.  
ADMIN.CH/F/INDEX

11-GU: LAUME RYCKEWAERT, «LE  
DROIT FACE A L'EUTHANASIE» , DEA,  
ANNEE 2000-2001, UNIVERSITE  
LILLE2 , PAGE 24

12-RECOMMANDASIONS DE L'  
ACADEMIE SUISSE DES SCIENCE  
MEDICALE HTTP://WWW.SAMU.  
CH/ CONTENT/RICHLINIEN/F\_STER-  
BEHIFE.PDF-

13-JUIN BERNE . PUBLICATION  
,ZE?RUTH BAUMANN H 2001

14-PRIS,, ASSEMBLE EU. P1988

15-LABORET FIDES , MOURT ,  
GENEVE . P: 3655.1980

16-RAMIX , PHILOSOPHE , D.E.R ,D'  
ETHIQUE MEDCINE, «LE DROIT DE  
MOURIR» , PARIS , 16 NOVEMBRE  
2001

رهگذر برای آن حدود و صغور درنظر می گیریم و شاید فکر می کنیم زندگی یک خوب مطلق است و یک ارزش بکتا . اگر بفهمیم که زندگی ، در هر لحظه بیانگر عمق لطف و رحمت خدا به ماست ، خودکشی را کاری بس ابلهانه خواهیم دانست . اگر ما صاحب چیزی باشیم ، می توانیم آزادانه در مورد آن تصمیم بگیریم ولی آیا ما صاحب حیات و ممات خود هستیم ؟

به هر ترتیب سه محور بیان شده می تواند بطور شفاف نظرات ایدئولوژیک را در باب اثنازیا و کمک به خودکشی در اختیار ما بگذارد .

#### سخن آخر

تقاضای مرگ و کمک به خودکشی از انگیزه هایی نشأت می گیرد که حول دو محور اساسی قرار دارد . در ابتدا حق مرگ شرافتمدانه و در ادامه حق انتخاب .<sup>16</sup>

۱- خوشبختی یعنی چه ؟ مشخصه کیفیت زندگی چیست ؟ آیا عدم درد و رنج ، که بیماران و افراد مسن به آن مبتلا می شوند ، بیانگر خوشبختی است ؟ آیا امکان دارد زندگی ای غنی ، حتی با وجود درد و رنج وجود داشته باشد ؟

نیکبختی در زندگی می تواند حتی در رنج و درد هم ظهور یابد اگر ما به عوامل بیرونی و درونی ، توأمان معتقد باشیم و از معیارهای معرفت شناختی و خدا محوری مطلع ، تصدیق خواهیم کرد که ارزش زندگی به بی درد بودن نیست بلکه به غنای زندگی است و به محتوای است که باید در زندگی موج بزند .

۲- آیا ما انسانها ، مستقل و بی نیاز هستیم ؟

همه مامی دانیم که «انسان بی نیاز» ، مفهومی است کاملاً بی معنا ، حتی اگرچه جامعه امروز به شدت دچار پدیده اوانیسم و فردگاری شده است و انسانها احساس خودکفایی می کنند . سالهایست که علوم نشان داده اند که معيارهای بنا شده بر فردگاری و انسان پندارهایی که سختی و رنج را مانع حرکت می دانند از همین دسته اند .

بطور اخص باید گفت فشارهای روحی بیمار ، که وی را تمایل به اثنازیا و کمک به خودکشی می سازد ، بی ارتباط با عدم احساس انسانی و وجود اطرافیان و پیشکان نیست .

اگر چشمها به بیمار نگاهی طفیلی آمیز داشته باشند احساس اضافی و سربار بودن به بیمار هم القاء می شود .

زندهگی استاتیک نیست یعنی نه خوب مطلق است و نه ارزش مطلق و در مقابل مرگ هم

می کند ؟ شاید هم به مصالح اقتصادی می اندیشد و وجود خود را با آن مصلحت بینی هادر تعارض می بیند ؟

عده ای از پزشکان این مسئله را که ، اثنازیا خواسته بیماران است را باطل می دانند ، آنها معتقدند که اگر جامعه بر مبنای پزشکی و نگهداری ، همراهی بیماران و همچنین کمک به بازیابی قوای روحی و روانی ، سرمایه گذاری کند می توانند مانع چنین ضررهاي غیرقابل جبران شود .

اثنازیا از دریچه ایدئولوژی دلایل مذهبی در رد اثنازیا حول سه محور مطرح می شود :

۱- خدا قدرت مطلق است . عمل اثنازیا و یا کمک به خودکشی ، غصب و تجاوز به حریم الهی است . این انسان نیست که از جایگاه یقین ، خود را در تعیین موقعیت و شکست زندگی ها ، شایسته فرض کند و یا اینکه در مورد تحمل پذیری زندگی ها رأی دهد .

خدادا ، پروردگار و صاحب زندگی است و اوست که می میراند . کارل مارک تأکید می کند که به چشم بشر زندگی هایی سیاری بی ارزش تصور می شوند که از نظر خدا ، با ارزش ترینها به شمار می آیند و این خیال بشر ، بهترین راه را برای آنها مرگ می داند و این چه خیال توجیه ناپذیری است .

انسان آفریده خداست ، پس چگونه اندیشه می شود که خیر تکنیکهای پزشکی که قرار بوده موجب طولانی شدن عمر شود باعث کوتاه شدن زندگی شود و اینگونه به قدرت خدا بی اعتباً گردد .

۲- هر زندگی بواسطه ریشه الهی ای که دارد مقدس است . البته باید به این مفهوم ، بدقت توجه کرد ، برای هنودها و سایر مذاهب از این قبیل ، مقدس بودن زندگی یعنی اینکه در هر موجود ، بطور کامل ، الوهیت وجود دارد ، بطور مثال گاو مقدس است چون ذاتاً یک خدا است . اما مقدس بودن در ادیان الهی ، از خدا شده است . زندگی مستقلًا قابل احترام نیست و لی در رابطه با خدا قابلیت تقدیس و احترام می باید . احترام به قدرت و آفریده های خدا ، قابل ستایش است و زندگی هم یک مفهوم مجرد نیست و البته خوبی ای است که می توانند خوبتر شود و یا سقوط کند .

۳- زندگی موهبتی الهی است . زندگی انسانها هدیه و رحمت خدا به آنها است . گویا این امر را فراموش کرده ایم شاید فکر می کنیم تعلق زندگی به طبیعت است و از همین

زندهگی موهبتی الهی

است . زندگی انسانها

، هدیه و رحمت خدا

به آنها است . گویا

این امورا فراموش

کرده ایم شاید فکر

می کنیم تعلق زندگی

به طبیعت است و از

همین رهگذر برای آن

حدود و صغور در نظر

می گیریم و شاید فکر

می کنیم زندگی یک

خوب مطلق است و یک

ارزش بکتا . اگر بفهمیم

که زندگی ، در هر

لحظه بیانگر عمق لطف

ورحمت خدا به ماست

، خودکشی را کاری

بس ابلهانه خواهیم

دانست . اگر ما صاحب

چیزی باشیم ، می

توانیم آزادانه در مورد

آن تصمیم بگیریم ولی

آیا ما صاحب حیات و

مات خود هستیم ؟

ارزش زندگی به بی درد

بودن نیست بلکه به

غنازی زندگی است و به

محنتوایی است که باید

در زندگی موج بزند .